

# مجلة

## دراسات في التاريخ والآثار

مجلة علمية محكمة

مجلة دراسات في التاريخ والآثار — جامعة بغداد — كلية الآداب — بغداد

العدد (٨٤) لشهر كانون الثاني لسنة ٢٠٢٣

ISSN:2075-3047

الترقيم الدولي :

البريد الإلكتروني : [jasha@coat.uobaghdad.edu.iq](mailto:jasha@coat.uobaghdad.edu.iq)

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق ببغداد (٧٦٥) لسنة ٢٠٠٢



## فهرس العدد (٨٤)

ت	اسم البحث	الصفحة
١.	رؤى اقتصادية ومالية لابن أبي زرع الفاسي (ت ٧٤١هـ) في كتابه الأنيس المطرب	٢٠-٣
٢.	الأعمال التطوعية في السنة النبوية	٤٢-٢١
٣.	الأقباط والفتح الإسلامي لمصر في ضوء الدراسات الاستشراقية	٧٦-٤٣
٤.	الدوافع الدينية للإستشراق	١٠٠-٧٧
٥.	السياسة الأمريكية تجاه العراق ١٩٩١-١٩٩٨ م.	١٤٠-١٠١
٦.	العلاقات الإيرانية - الأردنية (١٩٤٦ - ١٩٧٩): مؤشرات واستنتاجات	١٧٦-١٤١
٧.	هنري إل. ستيمسون (Henry L. Stimson) (١٨٦٧ - ١٩٥٠) ودوره السياسي في الولايات المتحدة الأمريكية	٢١٢-١٧٧
٨.	مدرسة فرنك عيني اليهودية في بغداد (١٩٤١-١٩٧٣) دراسة تاريخية وثائقية	٢٤٤-٢١٣
٩.	اسواق المغرب في مرويّات الادريسي (ت ٥٥٩هـ)	٢٧٤-٢٤٥
١٠.	النصح والارشاد للخلفاء العباسيين في الجانب العسكري (٢٤٧-٦٥٦هـ/٨٦١-١٢٥٨م)	٢٩٦-٢٧٥
١١.	شهر (iti níg-e-ga) في ضوء نصوص مسمارية غير منشورة من مدينة اري ساك رك	٣٢٠-٢٩٧
١٢.	مجلة التراث العلمي العربي واسهاماتها العلمية في عام ٢٠١٤-٢٠١٨	٣٦٢-٣٢١
١٣.	الأسرة الاندلسية في كتاب نوازل أحمد بن سعيد بن بشتغير اللورقي (ت: ٥١٦هـ / ١١٢٢م)	٤٠٤-٣٦٣
١٤.	عناصر القصة الملحمية	٤٢٨-٤٠٥



٤٤٨-٤٢٩	شيماء يونس سايب أ.م.د. حازم وطن هندي	١٥. موقف الخلفاء الفاطميين تجاه الشعراء والأدباء
٤٨٠-٤٤٩	ختام ما هود مسلم أ.د. كاظم عبد الله عطية	١٦. الأدوات في المشاهد اليومية
٤٩٦-٤٨١	أ. م. د. محمد حمزة حسين الطائي	١٧. نصوص مسمارية غير منشورة من مدينة أوما من عهد الملك شولكي
٥١٠-٤٩٧	سلوان عدنان الاحمر أ.د. رفاه جاسم السامرائي	١٨. المسارح الإسلامية المكتشفة في موقع النجمي الاثري في ضوء التنقيبات الاثرية (نماذج مختارة)
٥٣٨-٥١١	م.د.علي حسن ثابت	١٩. تراث الاخمينيون الفرس في كتابات سترابو
٥٦٠-٥٣٩	ضحى علي حسين أ.د. غنية ياسر كباشي	٢٠. مرويات الامام الباقر (عليه السلام) في مؤلفات اهل المغرب والاندلس
٥٧٦-٥٦١	لمياء سعد عكار أ.د. منذر علي عبد المالك	٢١. التشكيل الإداري في العصر الآشوري الحديث (٩١١-٦١٢ ق.م)
٦٢٨-٥٧٧	حوراء جبار حسين أ.م.د. حماد رجه	٢٢. مختارات من الأبحاث التاريخية لصباح الشихلي
٦٦٤-٦٢٩	أ.د. حسن حمزة جواد	٢٣. أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً باربارا فنسترويوورجين شميدت
٦٨٦-٦٦٥	Ardalan Khwshnaw	٢٤. A New Old Babylonian Date List with Hammurapi Year Names



**أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل  
مثالاً باربارا فنستر ويورجين شميدت**



**ا.د. حسن حمزة جواد**

**جامعة كربلاء / كلية التربية للعلوم الانسانية**

**قسم التاريخ**

**الايمل / [Hasan.hamza@uokerbala.edu.iq](mailto:Hasan.hamza@uokerbala.edu.iq)**

**رقم الهاتف / ٠٧٧٣٢٢٣٥٤٨٥**



أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً فنستر ويورجين شميدت<sup>(١)</sup>

أ.د. حسن حمزة جواد

الملخص العربي

تعد دراستنا هذه المعنونة (أصل الحصون الصحراوية - قصر مقاتل مثلاً) من الموضوعات المهمة والشيقة، لكونها تسلط الضوء على معرفة أصل الحصون الصحراوية وعمقها التاريخي، وقصر مقاتل موضوع البحث مثلاً متميزاً من كربلاء، فالأخير غير معروف في أصله وموقعه الجغرافي، فضلاً عن ذكره في أحداث تاريخية عديدة، بدأت من عصور ما قبل الإسلام وحتى أوقات متأخرة من العصر العباسي، وقد حاول الباحثان تحديد موقعه بالمنطقة الأثرية المعروفة بـ (تلول الأخيضر)، القريبة من حصن الأخيضر بنحو ٢.٥ كم، فاعطتاً مزيجاً بين نتائج التنقيبات الأثرية والنصوص الأدبية، المقدمة من المؤرخين والجغرافيين المسلمين، لتقدم نتائج مقنعة.

الملخص الانكليزي

Our study entitled (The Origin of Desert Forts - A Fighter's Palace as an Example) is one of the important and interesting topics, as it sheds light on the knowledge of the origin of the desert forts and their historical depth, and the Muqatil Palace, the subject of the research, is a distinct example from Karbala, the latter is unknown in its origin and geographical location, as well as being mentioned in Numerous historical events, starting from pre-Islamic times until the late times of the Abbasid era. The two researchers tried to locate it in the archaeological area known as (Tulul al-Ukhaidir), which is close to the fortress of al-Ukhaidir by about 2.5 km. This gave us a mixture between the results of archaeological excavations and literary texts, provided by Muslim historians and geographers, to provide convincing results.



مقدمة المترجم

تعد هذه الدراسة (أصل الحصون الصحراوية - قصر مقاتل مثلاً) من المواضيع المهمة والشيقة، لأنها تسلط الضوء على معرفة أصل الحصون الصحراوية وعمقها التاريخي، وقصر مقاتل موضوع البحث مثلاً مميّزاً من كربلاء، فالأخير غير معروف في أصله وموقعه الجغرافي، فضلاً عن ذكره في أحداث تاريخية عديدة، بدأت من عصور ما قبل الإسلام وحتى أوقات متأخرة من العصر العباسي، ثبت الباحثان موقعه بالمنطقة الأثرية المعروفة بـ (تلّول الأخيضر)، القريبة من حصن الأخيضر بنحو ٢.٥ كم، جمعت الدراسة بين نتائج التنقيبات الأثرية والنصوص الأدبية، المقدمة من المؤرخين والجغرافيين المسلمين، لتقدم نتائج مقنعة.

دعنا مجموعة من الأسباب إلى ترجمة هذه الدراسة العلمية، من اللغة الإنكليزية إلى اللغة العربية، وكذلك العمل على تطويرها، من أهمها: أهمية الدراسة نفسها، إذ كشفت أعمال التنقيب في الموقع عن نتائج مهمة ولقي أثرية، دلت على الجذور المسيحية للبنائية، التي مرت بأربعة أدوار حضارية، مع التوجه الحاصل نحو الكشف عن المنازل والمحطات، التي مر بها سيد الشهداء الإمام الحسين (ع)، في طريقه من مكة إلى كربلاء الشهادة سنة ٦١ هـ، وقصر بني مقاتل كان أحدهما، فضلاً عن كون الأخير أحد المعالم التاريخية والحضارية المهمة لمدينتنا العزيزة، مدينة كربلاء المقدسة، فربما تساهم هذه الدراسة بنتائجها في الكشف عن حقائق مغيبة عن الكثيرين.

(دراسات سابقة) هناك عدد من الدراسات التي تناولت تلّول الأخيضر، وقصر بني مقاتل، بعنوانين صريحة، أولها بحث نشر في مجلة سومر، العدد (٣٢)، لسنة ١٩٧٦م، باللغة الألمانية تحت عنوان: تلّول الأخيضر (Tulul Al-Ukhaidir)، للمؤلفان: بارياراً فنسّتر ويورجين شميدت، اعتمد هذا البحث على النصوص الأدبية ونتائج التنقيبات الأثرية، فقدم نتائج جيدة للدراسة، وأكد على أن تلّول الأخيضر هي قصر بني مقاتل، والدراسة التي بين أيدينا ما هي إلا ترجمة لها مع اختلافات بسيطة.

ذكر الكثير من الباحثين قصر بني مقاتل بين ثنايا بحوثهم ودراساتهم، إلا أنها كانت إشارات سطحية، فعلى مستوى الدراسات المدونة باللغة العربية، ما ذكره الباحث طالب علي



الشرقي، في كتابه (عين التمر: دراسة جغرافية اجتماعية تاريخية لعين التمر وشفافا وما يحيط بهما)، الذي اعتقد بأنه قائم تحت حصن الاخضر او قريب منه، ان هذه الدراسة المنشورة في عام ١٩٦٧م قد سبقت تنقيبات البعثة الألمانية، التي نقت في تلّول الاخضر. وهناك دراسة تناولت حصن الاخضر، تطرق الباحث فيها الى قصر بني مقاتل، عاداً اياه بموقع تلّول الاخضر، مستندا على نتائج البعثة الألمانية، المذكورة أعلاه، التي قدمت من الباحث اباذر راهي سعدون الزيدي بعنوان: (حصن الاخضر دراسة في ضوء التحريات والتنقيبات والصيانة الاثرية، مجلة العميد، العدد الأول والثاني، ٢٠١٢م، ص ٥٧٤-٥٧٨).

وبين أيدينا اليوم دراسة جديدة، تعد من افضل الدراسات التي تناولت قصر بني مقاتل، طبعت ككتاب من قبل مركز كربلاء للدراسات والبحوث في العتبة الحسينية المقدسة، قدمت من قبل الأستاذ عبد الأمير عزيز القرشي والأستاذ الدكتور زهير عبد الوهاب الجواهري، تحت عنوان (قصر مقاتل: اختلاف الآراء وحقيقة الموقع في ضوء المصادر التاريخية، دراسة تحليلية)، تكونت الدراسة من ثلاث مباحث، وبواقع ١٠٨ صفحة، وهي بحقيقة الامر أوسع واشمل دراسة تناولت قصر بني مقاتل لحد الان، استخدم فيها تقنية وأساليب متطورة في البحث، منها استخدام جهاز مسح الاختراق الراداري الارضي (GPR)، للكشف عن ما موجود تحت مستوى سطح الأرض في موقع قصر عطشان، الذي حدد من قبل الباحثين أصحاب الدراسة بأنه موقع قصر بني مقاتل، فضلا عن الاطلاع على عدد كبير من المصادر والمراجع التاريخية، التي اغنت البحث، الا انه كان بعيداً عن الدراسات الاثرية<sup>(٢)</sup>.

#### المقدمة

الحصون الصحراوية هي تلك المباني الرئيسة والمهمة العائدة الى بدايات الفتوحات الإسلامية، وهي شبيهة بالحصون الرومانية، ربما قدمت تلك الموجودة في الاردن نماذجاً منها، ولكن لدينا من العراق مثالا جيدا للدراسة، من المحتمل ان يكون موقعا لقصر يعود في تاريخه الى العصور السابقة إلى انتشار الاسلام في المنطقة.



لا تزال تشكّل إلى اليوم الحصون الصحراوية أحد الألغاز المحيرة في علم الآثار الإسلامية، تلك التي تم انشائها في منطقة الشرق الأدنى خلال القرن الثامن الميلادي، والواقعة تحت إدارة وهيمنة الدولة الأموية، في المناطق التي تعرف الآن بالأردن وفلسطين وسوريا والعراق، بنيت على مخطط أساس مربع الشكل، تم تجهيز زوايا هذه المواقع المحصنة بأبراج بارزة، وكذلك بأبراج نصف دائرية، تكون متوسطه للجدران، بينما تحيط بالمداخل أبراج يكون نصفها أو ربعها دائري<sup>(٣)</sup>، كذلك تحتوي التصاميم الداخلية للحصن على هياكل أو مباني مرتبة حول الفناء، تكون في معظم الحالات محاطة ببهو معمد (peristyle)<sup>(٤)</sup> وهناك آراء متعددة حول استعمال الحصون، منها: كمقر للصيد، أو كمراكز لإدارة الممتلكات، أو محطات على جانب الطريق، ممكن أن تكون نقطة انطلاق لدفع هجمات واطار البدو، أن جميع هذه الوظائف المذكورة أعلاه غير مستبعدة، ولا تنفي إحداهما الأخرى<sup>(٥)</sup>.



شكل رقم (١)

نموذج من حصون الصحراء بادية العراق

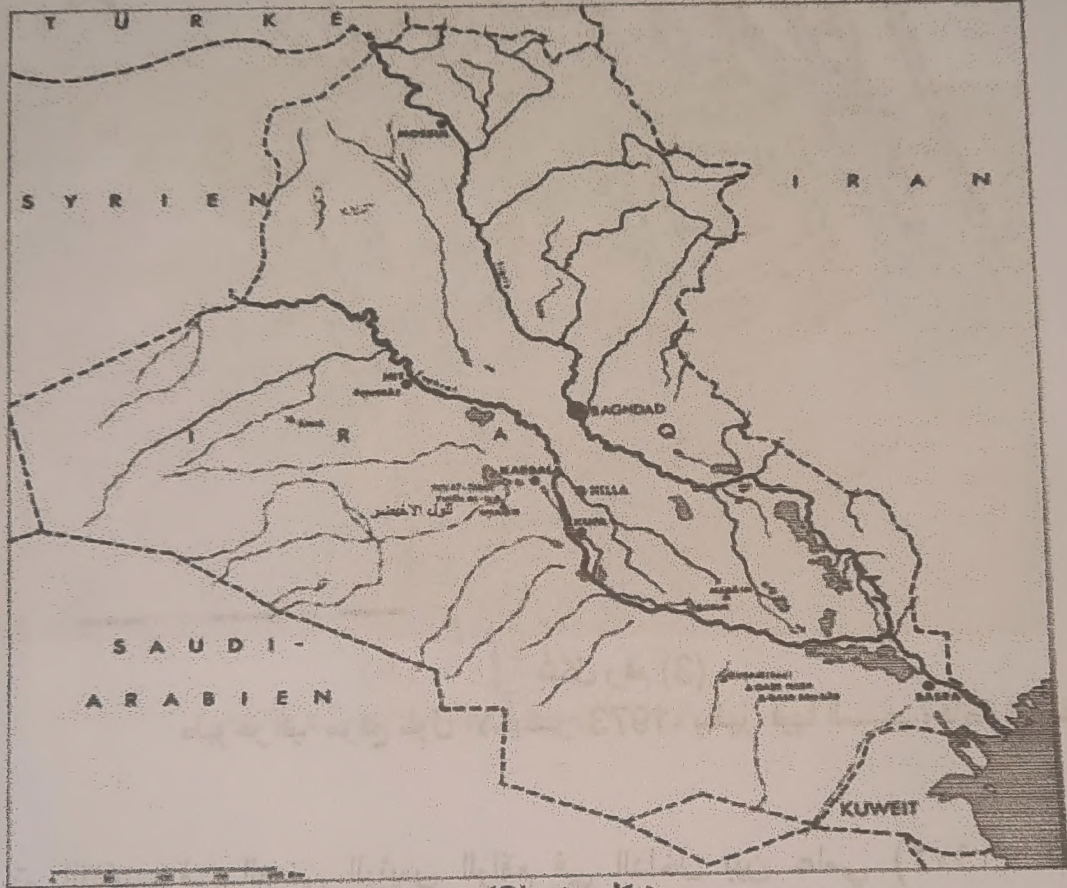
من المرجح تشبيه نماذج حصون الصحراء بالحصون الرومانية الكلسية على الرغم من أنها بنيت وتم التخلي عنها قبل هذا التاريخ بحوالي قرنين من الزمن، ولم يحدد في سوريا



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً باريار قنستر ويورجين شميدت

وجود مبنى أو قصر يعود لعصر ما قبل الاسلام، الذي يمكن ان يكون بمثابة نموذج أو عينة، ولكن الحال مختلف في بلاد الرافدين.

ان هذه الورقة البحثية عبارة عن خلاصة عمل دارت حول موقع يقدم مثالا هاما عن استمرارية الحصون من عصور ما قبل الاسلام حتى العصور الإسلامية، وهذا الموقع هو تلّول الاخضر (قصر بني مقاتل) (ينظر الشكل رقم (٢) والشكل رقم (٣)). ومن باب العرفان بالجميل نتقدم بالشكر والعرفان الى السيد (K.P. Jochum) لجهوده في ترجمة النص الأصلي<sup>(٦)</sup>.



شكل رقم (2)

خارطة العراق موضحاً عليها مواقع تلّول

الموقع وقاعة الاستقبال المركزية

ان تلّول الاخضر ما هي الا عبارة عن منطقة أثرية غير بارزة، تقع الى الغرب من مدينة كربلاء، على نحو ٥ و ٦ كم شمال (الاخضر) الحصن العباسي (ينظر الشكل رقم ٩)، ويفصل بينهما وادي، غطت الأنقاض مساحة بلغت (٢٢٠ × ١٧٠م)، ويظهر في الصور



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً باريارا قنستر ويورجين شميدت

الجوية كأنه مجمع أو مبنى مربع الشكل، محاط بجدار مغلق، كما يكشف منتصفه عن هيكل أو مبنى مرتفع (ينظر الشكل رقم (٣))، على أي حال إن للموقع مخطط أساس مربع الشكل، تم تزويده بأبراج وسطية، كذلك وضعت في زوايا المبنى أبراج مستديرة ذات الثلاثة أرباع، بالضبط مثل تلك الموجودة والشبيهة بحصون الصحراء.

*The origin of 'desert castles'*



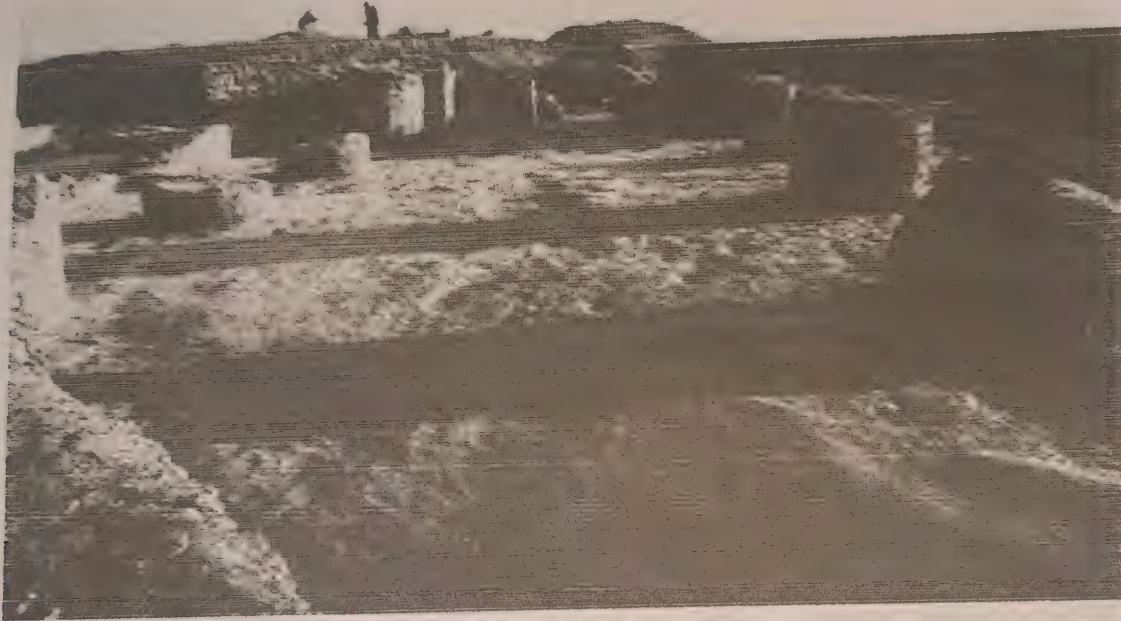
طبوغرافية موقع تلؤل الاخضر، 1973، يظهر فيها المسجد وقاعة الاستقبال

تم التنقيب في المبنى الرئيس الواقع في الداخل بين عامي (١٩٧٣ - ١٩٧٥م) (ينظر الشكل رقم (٤) والشكل رقم (٥))، تركز العمل على جزء من الجدار الخارجي ومنطقة الاستقبال، المتكونة من قاعة ذات أعمدة<sup>(٧)</sup>، تقع على ما يبدو في المحور والمركز الرئيس للمجمع أو المبنى، كما تبلغ مساحتها نحو (١٠ × ١١م)، وهي مقسمة بواسطة أعمدتها إلى ساحة وسطية وممرين، كما تم ربط صفين من كل ثلاثة أعمدة بواسطة بواكي أو أقواس (Arcades)، التي استندت على أعمدة نصف دائرية (half columns) متقابلة متشابهة، تقع في الجدار الخلفي للقاعة، والتصقت الأعمدة نصف الدائرية هذه مع أعمدة



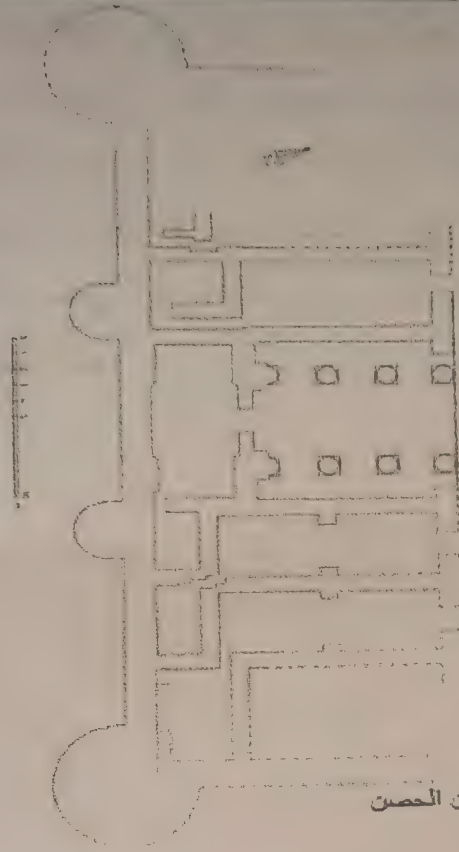
## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً باريارا فنستر ويورجين شميدت

جدارية مستطيلة (pilasters)، وبلغ قطر العمود الواحد نحو ١.١٠م، أما المسافة بين المحاور فهي (٣.٢٠م)، كما أن عرض الصحن المركزي يساوي ٤.٦٠م، في المقابل لا يتجاوز عرض الممرات ١.٥٠م، وهو ضيق نوعاً ما، ولا مَسَّ أو حد القاعة بصورة مباشرة زوج من الأعمدة الأمامية، الواقعة في جهة الشمال، ويتم الوصول إليها بواسطة درج، أي أن مستوى القاعة منخفض بعض الشيء، على أي حال يجب أن يكون الجدار الخلفي للقاعة قد تم عمله بشكل منظم وفخم.



شكل رقم (4)  
قاعة الاستقبال أثناء أعمال التنقيب

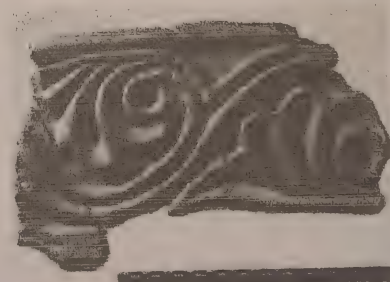




شكل رقم (5)

مخطط توضيحي للجزء الجنوبي من الحصن

لم يكن هنالك تدرج أو تعاقب زمني فقط، إذ تم (في المرحلة الثانية) تزيين الأقواس (Arches) الممتدة بين الأعمدة الجدارية المستطيلة (pilasters) والأعمدة نصف الدائرية (half-columns) بالكامل بالجص، كما تم تزيين الجدران الجانبية للقاعة بزخارف جصية ولوحات جدارية أيضاً، وهذا ما يمكن استنتاجه من الموقع، الذي تم العثور فيه على العديد من القطع (الشكل ٦).



شكل رقم (6)

زخرفة جصية من المرحلة الثانية للمبنى الرئيس (345 × 230 مم)



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً باريارا قنستر ويورجين شميدت

ولم يقتصر الأمر على ذلك بل تم تزيين القوس المزخرف (Archivolt) والموضوع فوق الباب المؤدي الى الغرفة الخلفية بالطريقة نفسها، وعثر على ألواح جصية في الغرفة الواقعة على الجانب الشرقي من القاعة، عليها علامة الصليب، في حين عثر على صليب مطلي باللون الاحمر أيضاً، (ينظر الشكل رقم (٧)).



شكل رقم (7)  
نوح جصي مع صليب من الغرفة الواقعة  
على الجانب الشرقي من القاعة (80 x  
100 مم)

يوجد باب في وسط القاعة ذات الأعمدة، يقع في جدارها الخلفي، ويؤدي الى الغرفة الخلفية، التي يكون عرضها بعرض القاعة نفسها، وهي جزء من الجناح الرسمي للبنية ايضاً، وعقد فوق المدخل قوس دائري (Arch)، زودت أطرافه بزخارف جصية، اما الجدران فهي ملونة بثلاثة ألوان هي الاسود والابيض والاحمر، على ما يبدو انها مطلية او مصبوغة فقط، ولا يوجد في الغرفة زخارف او عناصر تجميلية تستخدم لتحسينها او تزيينها، كما تميزت هذه الغرفة بوجود نظام إسناد في المنطقة المحطمة، وكان هنالك عمودان اسطوانيان (column drums)، وقطع من راس العمود مع حنيات الأقواس، وبلغ قطر الأعمدة المستعملة في هذه الغرفة نحو ٠.٧٣ م، وهي أرفع وأنحف من الأعمدة الموجودة داخل القاعة، ومنذ البدايات الاولى تم اكسائها بطبقة ناعمة وملساء من الجص، يبدأ انحناء الأقواس (Arches) من الداخل على طول الدعامة او الاسناد، نوعاً ما يكون القوس (Arch) مشابه الى حدوة الخيل، كما بلغ طول الغرفة نحو ٤.١٠ م، في حين يتميز حائطها الخلفي



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً باريارا قنستر ويورجين شميدت

بوجود فتحة تؤدي الى غرفة، كأنها مكان خلوة او استراحة، الى هذا الحد يبدو المحور الرئيس.

على قدر ما يمكننا تمييزه، ان أجزاء المبنى الواقعة على يمين ويسار القاعة ذات الأعمدة قد تكونت من صف من الغرف المستطيلة، الطويلة والمتساوية في حجمها، والمرتبطة خلف بعضها البعض، ومتصلة فيما بينها بفتحات واسعة، يمكن الوصول إليها عن طريق الفناء، كما توجد بصورة مباشرة خلف الجدار الخارجي غرف صغيرة ذات مباني مختلفة، يمكن الدخول إليها من خلال الزوايا، عن طريق مداخل متدرجة بشكل غريب.

شيدت الأجزاء المجاورة للبناء بصورة تقريبية وبشكل حصري من اللبن، (الطابوق الطيني المجفف بواسطة الشمس) في حين استخدم في البناء الرئيسة الطابوق وخليط صلب من حصي الوادي والملاط، وضع هذا التركيب من المواد وطور بطريقة وتقنية مستقلة، بمساعدتها تم بناء الأجزاء المكشوفة من المبنى، يذكرنا هذا النوع من البناء بالخرسانة المتناسكة. في حين شيدت الابراج والأطر او الهياكل الساندة والجدار الخارجي من الأجر (الطابوق المشوي) فقط، مع استعمال تقنية أو أسلوب مثالي للربط بين الطابوق، وتم استخدام طريقة خلط الجص مع الشظايا أو القطع، في بناء الجدران الأقل سمكا، والواقعة في الداخل، بصورة عامة، يعطي البناء والأسلوب المتبع في قاعة تلؤل الاخضر انطباعا واضحا عن العمل، على أنه تم على أيدي حرفيين ماهرين.

شيدت الأعمدة بطابوق بلغ قياسه نحو  $(0.32 \times 0.32 \times 0.08)$  م، مرتب ومصفوف على شكل دائري، اعطي بذلك نوعا ما شكل متعدد الأضلاع، الحالة الأصلية للمبنى، كانت الأعمدة غير مكسوة بالجص، ومبيضة فقط أو معالجة العيوب الظاهرة، كان عنصر الزخرفة المتبع هو عبارة عن حروز عمودية متصلة، ينظر إليها على انها متكاملة، أنتجت او شكلت الوحدات المتكاملة المفردة من الزخرفة المتصلة خطوط متجهة الى الاعلى، ومتحركة بشكل حلزوني. نحن لا نعلم اي شيء حول شكل الأعمدة وارتفاعها. هيكل العمود الذي يبدو بشكل غير مألوف صغير الحجم، والقطر الكبير ليس بالضرورة ان يكون مقياس او معيار الى الاستنتاج بأنها كانت عالية جدا.



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً فنستر ويورجين شميدت

لكن حتى إذا افترضنا نحن ان الاعمدة كانت منخفضة، القاعة الرئيسة الوسطى المركزية مازالت تحتوي على الاعمدة الكبيرة والمرتفعة، شريطة ان القاعة كانت مسقوفة بواسطة عقود او سلسلة أقواس نصف اسطوانية (Barrel vault) ، كانت القاعدة المربعة الأرضية، الاخيرة نفسها بنيت وصممت بطريقة نادرة وغير عادية، اذ تم تغطية الأرضية الصلبة السفلية بأرضية مركبة، ببيضاء مصقولة من الجص، على ما يبدو ولأسباب تتعلق بالمظهر الخارجي، تم تصميم الوجوه البيضاء للجدران لتكون مقاومة، على نحو مماثل لتركيبية وبناء الارضية، وليس فقط من خلال وضع طبقة بسيطة من البلاط.

تم في الدور الحضاري الثاني، الذي استعملت فيها بناية تلول الاخضر إعادة تصميم للمجمع الداخلي، وطراً تغير على الأعمدة لتغير في الاذواق، اذ كسيت بطبقة من الجص، مما جعلها تبدو دائرية، واختفت تحت طبقة الملاط الزخرفة العائدة الى الدور الحضاري الاول للبناية، كما كسيت بالطريقة نفسها القواعد الحجرية عند أسس الأعمدة، بواسطة نوع جديد من الأرضية المضافة او الملحقة، بدلا من ذلك أضيفت زخارف جصية جديدة الى الجدران والأقواس المزخرفة (Archivolts).

من خلال هذه المعالجات المختلفة في أسلوب البناء، يمكن تمييز سلسلة من الادوار الحضارية التي شهدتها البناية، ففي الدور الأول تم تشييد المبنى الرئيس، وهي الفترة الأولى لاستخدامه. اما في الدور الحضاري الثاني، فقد تم استخدام المبنى طبقاً لوظيفته الأصلية، ولكن بواسطة مالك آخر. كما تم إجراء تغييرات معمارية عليه، اقتصرت بشكل أساس ورئيس على المظهر الخارجي، وليس بالجواهر المعماري للمبنى. ثم تم تجديد المبنى بالكامل، مع زخرفته جزئياً بالجص، وطلي حديثاً باللون الأبيض. يمكن الشعور بأسلوب جديد في التصميم الداخلي، خاصة في القاعة ذات الأعمدة. فقد المبنى في نهاية الدور الثاني الوظيفة او المهمة التي تم اقامته من اجلها، اذ ترك وبقي غير مستعمل لبعض الوقت، وصارت البناية في الدور الحضاري الثالث من الاستعمال، ذات طبيعة مختلفة جداً، اذ أهمل استعمالها في هذا الوقت، بعد ان امتلكتها طبقة مختلفة من السكان، وأصبح البناء الضخم النموذجي في ذلك الوقت عبارة عن مجموعة من الأكواخ البدائية ومأوى طارئ، اذ

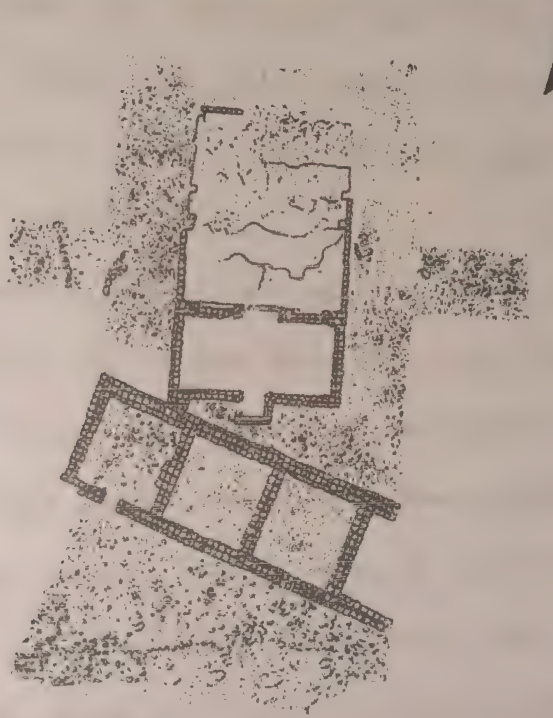


## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً قنستر ويورجين شميدت

تحوّلت الغرف الكبيرة إلى مساكن مؤقتة وصغيره جداً، وتم عمل حفر للطبخ وتنانير أيضاً، وحفر في الأرض للخن، الخ. تليها فترة قصيرة من الدمار انه (الدور الحضاري الرابع) قبل الترك والهجر.

### البنائات الأخرى

كان يوجد من بين المباني الواقعة خارج البناية الرئيسة (مسجد صغير) (ينظر الشكل رقم (٨))، بلغت أبعاده نحو (٨.٨٠ × ١٣.٧٠) م، وله ساحة أو فناء بقياس (٨ × ٩) م، الفناء والحرم منفصلان عن بعضهما البعض بواسطة صف من الأعمدة، اثنان منها من نوع الأعمدة ذات الثلاث اتجاهات (columns three - quarter)، حوطت أو صممت لتكون على شكل أعمدة جدارية مستطيلة (pilasters)، واثنان من الأعمدة. شيد نظام الإسناد هذا بالأجر، في حين شيدت باللبن جميع الأجزاء الأخرى من بناية المسجد.



شكل رقم (٨)  
مخطط أرضي للمسجد الشرقي

ان الحرم ما هو الا عبارة عن غرفة بسيطة وعريضة، احتوت على محراب، يبدو الى حد بعيد بأنه مستطيل الشكل، ووجد من بين القطع الواقعة على الأرض قطعة جصية من المحراب، مقببه او مقوسه الشكل (vaulted)، بمعنى اخر انها اضلاع جصية منحنية



على نسق الطيات، والتي تنتهي بنقطة حيث يجب أن تلتقي في قمة الحنية الركنية (squinch)، مقارب الى مثل هكذا نوع من التقريب أو التسقيف الموجود في المحراب هو من نوع حنيات الزوايا القبوية (Apsidal shells)، تلك الموجودة بالجوار في حصن الاخضر، العائدة الى بدايات الخلافة العباسية، من الناحية التاريخية يعد المسجد قطعة معمارية موحدة ومتطابقة بشكل اساس، والتي لا يمكن ان يكون لها وجود منذ زمن طويل.

من الناحية النموذجية، يمكن ان يكون المسجد مشابه او قريب الى اثنين من المساجد الصغيرة، من حيث الحجم تقريبا، هما مسجد جبل عزيز (Gabal Usais) والمسجد الواقع في الحي السكني بمدينة سيراف (Siraf) <sup>(٨)</sup>، والشبه يعود الى حجمها وتصميمها او أسلوب تزيينها. لمسجد تلؤل الاخضر ميزة خاصة، هي انه لا يمتلك طبقات اثرية، وليس لديه اي اتصال زمني مع المبنى الرئيس.

وعثر في الجانب الغربي من المبنى الرئيس على مجمع مبني باللبن، على الرغم من بساطة مخططه الأساس إلا أنه تميز بوجود العديد من المباني المشيدة فوق مباني اخرى، كذلك وجود التغيرات والتعديلات مع وجود الدمار والتهديم، ولا يعرف كيف اصبح الحال هكذا، في حين أنه يتطابق بحالته الاصلية مع شكل المجمع بأكمله، كما يعد بناء اللبن والجص خفيفا وبسيطا، مما يبدو أنه مؤقت ومنفذ بالضبط كمخطط او كتصميم اساس، ويواجه هذا المجمع فناء محاط من الجانبين بثلاث غرف مستطيلة، يوحى تصميم الغرف وتزيينها بانها مباني ذات نفع عام (مرافق خدمية عامة)، ويوجد بجانب الخزف بقايا من الجدران المطلية، والملونة على جدران بيضاء، كما تم العثور على شظية أو قطعة من كتلة ذات تصميم متعدد الالوان، من الطلاء الازرق والاحمر.

تشابه

بالرغم من ان التقريب قد اقتصر على جزء معين من التصميم الاساس للبنية الرئيسة، الا انها من الممكن ان تقدم لنا صفات لعدد من المميزات المشتركة والمتشابهة مع نماذج من البنايات الواقعة في بلدان كانت خاضعة للدولة الساسانية، على سبيل المثال نجد الشيء نفسه في الفكرة العامة للتصميم الأساس، وقلب البناء المحصن بالأبراج، والمحاط



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثالا باريارا فنستر ويورجين شميدت

بسور خارجي، كما حصنت البناية الواقعة في خربة جدالة (Jaddala) <sup>(١)</sup> بالأبراج، وفيما بعد دار الامارة الواقع في مدينة الكوفة أو لاحقا قصر الاخضر <sup>(١٠)</sup>.  
تميزت غرفة الاستقبال بوجود ثلاثة ممرات؛ يمكن مقارنة ذلك مع غرف الاستقبال الموجودة في مجمعي كيش (Kish) ودمغان (Damghan)، لا سيما في تركيزها على صحن مركزي واسع. الغرفة الرئيسة في دار امارة الكوفة لها بناء مختلف، مما استدعى تكافؤ وتساوي الممرات <sup>(١١)</sup>، طريقه متشابهة في التصميم مع جميع البنايات التي تم مناقشتها، غرفة اخرى تكون مؤدية الى قاعة الأعمدة، هي تلك الموجودة في تلول الاخضر، تكون مصممة كغرفة منبسطة وواسعة، قسمت لاحقا بواسطة مكان أو موضع البواكي أو الأقواس (Arcades)، وهي مشابهة الى البناية الموجودة في كيش، كذلك دلت الفجوة (niche) الموجودة في الحائط الخلفي على ان تلك الغرفة كانت تستخدم لأغراض تمثيلية أو نيايية، على الرغم من اقتصار اتصالها بقاعة الأعمدة بواسطة ممر ضيق، ميزه هامه تعود الى البدايات أو الادوار الاولى للإنشاء، حيث وجد ممشي أو مدرج (stepped) يوصل بين الغرف، يمكن ان يكون في قصر كيش ايضا، كما حظيت الغرفة الواقعة على الجانب الشرقي من قاعة الاستقبال بأهمية خاصة، اذ عثر فيها على صليب، وضع على لوح جصي مزخرف، وعثر على صليب مصبوغ باللون الأحمر ايضا (ينظر الشكل رقم (٧))، واعطت زينة الزخرفة الجصية وجها للتشابه مع الأعمال الجصية المكتشفة في المعردة الرابعة والخامسة (Ma'aridh IV-V) <sup>(١٢)</sup>، الا انها تختلف في عملها أو تنفيذها بسبب تصاميمها الأكثر نعومة واعتدال، والتي تقترب وتتوافق مع ما كان سائد من اسلوب معماري في وقت الخلافة الأموية <sup>(١٣)</sup>.

### تلول الاخضر (قصر بني مقاتل) في المصادر الكتابية

نستطيع أن نوكد بإيقان ان موقع تلول الاخضر هو قصر بني مقاتل، الوارد ذكره في المصادر التاريخية <sup>(١٤)</sup>، واستنادا الى ما قدمه (ياقوت الحموي (ت ٦٢٦ هـ)) فإن الباني للقصر هو: مقاتل بن حسان بن ثعلبة بن أوس بن ابراهيم بن ايوب مجروف بن عامر بن عصية بن أمرو القيس بن زيد مناة بن تميم <sup>(١٥)</sup>، وهو من العائلة نفسها التي جاء منها



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً قنستر ويورجين شميدت

الشاعر الشهير (عدي بن زيد)<sup>(١٦)</sup>، وكلاهما عرفا بانتمائهم الى المسيحية (عباد<sup>(١٧)</sup> الحيرة)<sup>(١٨)</sup>.

ورد ذكر قصر بني مقاتل في كتاب الأغاني، وفيه إشارة الى البدايات الاولى لتاريخ هذا القصر، إذ ذكر مرارا وتكرارا في أحداث منتصف القرن السادس الميلادي، وله اثر مهم وواضح في المنطقة، منها على سبيل المثال: التقاء علقمة بن عدي بعمر بن هند<sup>(١٩)</sup>، وذهابهم للصيد، كما اغرى ملك الحيرة النعمان الثالث<sup>(٢٠)</sup> الشاعر (الحارث بن ظالم) للقدوم إليه، وكان نازلا في قصر بني مقاتل، قبل معركة ذي قار التقى الملك الساساني خسرو الثاني (Khusrau II)<sup>(٢١)</sup> بسيد الحيرة (اياس بن قبيصة) العائد بنسبه الى قبيلة طي<sup>(٢٢)</sup>، تشير جميع النصوص التاريخية الى ان البناية كانت قد بنيت في حوالي منتصف القرن السادس الميلادي.

اما في العصور الاسلامية وبشكل أدق في عام ١٤ هـ (٦٣٥م) أتخذ النعمان بن قبيس مسكنا له، واستنادا الى المصادر التاريخية فقد مر به الإمام الحسين (عليه السلام) في سنة ٦٨٠م (٦١١هـ)<sup>(٢٣)</sup>، كما مر به في سنة ٧٣٩م خالد بن عبد الله القسري، بعد سفره الى هيت والرصافة في سوريا<sup>(٢٤)</sup>، وأخيرا في سنة ٧٦٢م عمل عيسى بن علي عم السفاح أول الخلفاء العباسيين على تهديم القصر، لكي يعيد بنائه على الأرض المنبسطة الواقعة الى الجنوب<sup>(٢٥)</sup>.



شكل رقم (٩)

للمترجم زيارة ميدانية بصحبة مركز كربلاء للدراسات والبحوث لموقع تلّول الاخضر في يوم ٢٠١٥/٣/٥  
يظهر في الصورة بقايا الاعمدة الجدارية لقاعة الاستقبال الرئيسة وحصن الاخضر



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً قنستر ويورجين شميدت

يبقى السؤال؟ هل استمرت ملكية قصر بني مقاتل بيد العائلة المالكة أو المشيدة له، سواء أنها دخلت في الإسلام أو أنها تركت القصر، هناك عدد من العلامات أو الاشارات الاثرية، التي تخص التحولات الايديولوجية (العقائدية) للبنية، فهناك لوحان صغيران حملا علامة الصليب، وبقايا من نقوش سريانية، وجدت في خرائب تلؤل الاخضر، تقترح او تدل على مسيحية الباني، والعائلة الساكنة فيه (٢٦)، ثم نجد بعد ذلك وبشكل مؤكد النقوش الإسلامية، التي يمكن مشاهدتها على الجدران، وبعد عام ٧١٠ م تم بناء مسجدين صغيرين.

وبالتالي يرجح أن الانشاء الاول (الدور الاول) للبنية المركزية يمكن ان يعود الى منتصف القرن السادس الميلادي، في حين اقتصر العمل في الدور الحضاري الثاني على اعادة ترميم البنية واكسائها، مع تزيينها بالزخارف الجصية (stucco)، يرجح تطابق الدور الثاني مع زمن الخلافة الأموية، كذلك شهدت هذه الفترة بناء المسجد الأول، وتم تحويل غرف المجمع الغربي الى بنايات نفعية او خدمية من الفترة نفسها ايضاً، وبديل الشكل الشبيه بالمشكاة او الكوة الموجود بالمحراب على أن المسجد لم يكن قد بني قبل عام ٧١٠ م (٢٧).

في حين استخدمت البنية خلال (الدور الحضاري الثالث) والمرجح تزامن مع تشييد حصن الاخضر كسكن للعمال، الذين ساهموا في بناء الاخضر، من الممكن اتخاذهم من غرف تلؤل الاخضر مسكناً لهم، أما المسجد الثاني المشيد غرب المجمع، فهو غير مميز او مختلف، ويتطابق ويتوافق (الدور الحضاري الرابع) مع وقت التدمير، الحاصل على يد باني الاخضر (عيسى بن علي) عم السفاح، الحاكم العباسي الأول، اذ ذكر أنه هدم واعاد بناء قصر بني مقاتل، هذا ويمكن الاستدلال على ذلك من التهديم الشامل للبنية، ومن شخوص وبروز قصر الاخضر في الوقت الحاضر (٢٨).

### مناقشة

تقع منطقة تلؤل الاخضر (قصر بني مقاتل) في منطقة شبيهة بالسهب، وتوجد فيها مساحات زراعية قليلة او معدومة، من ناحية اخرى اتاحت واحة عين التمر المجاورة امكانياتها للإنتاج الزراعي، هي بلا شك كانت مخصصة للأديرة المحلية، أو لمساكن



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً باريارا فنستر ويورجين شميدت

الارستقراطية<sup>(٢٩)</sup>، يمكن التخمين ان الموقع ليس له وظيفة أو عمل محدد، ولكنه كان بمثابة مكان رئيس لعائلة ثرية.

يمكن إثبات وجود حصون مماثلة اتخذت مساكناً، على سبيل المثال في بادية الطف، الشريط الصحراوي الواقع غرب نهر الفرات، الذي ذكر في المصادر الأدبية بأنه من ضمن حدود مدينة الحيرة<sup>(٣٠)</sup>، هناك خرائط مختلفة لقصور أو قلاع تعود للفترة السابقة للإسلام، مشابهة الى تلك الموجودة في سوريا الكبرى، والتي يمكن تفسيرها على أنها محطات قائمة على جانب الطريق، مثل القصير الجنوبي (Qusair south)، أو القلاع المحصنة التي تعود الى خندق سابور<sup>(٣١)</sup>، مثل نقرة السلطان أو داب (Dab)<sup>(٣٢)</sup>، ويمكن ان يكون قصر عطشان الواقع في البادية مركزاً أو مجمعا ارستقراطياً ايضاً، مشابه ومماثل الى تلك المباني الواقعة في البادية، الى الغرب من مدينة الحيرة (ينظر الشكل رقم (٢))<sup>(٣٣)</sup>. هذه الأبنية غير معروفة أو واضحة الا من خلال الصور الجوية، ولا نستطيع أن نؤرخ لها.

ان من أوائل القلاع المسجلة في أماكن أخرى من بلاد الرافدين هو ما وجد في تل ابو شعاف (AbuShaf)<sup>(٣٤)</sup> الواقع في حميرين، والعائد استناداً الى نتائج التنقيبات الى الحقبة الساسانية، كما ان خربة جدالا (Khirbat Jaddala) الواقعة قرب الحضر سابقة لأوانها ايضاً، اذ ان تاريخها يعود الى عام ١٤١م<sup>(٣٥)</sup>، بشكل تقريبي، تكون البناية مربعة في تصميمها الأساس (٨٠×٧٨م)، ومجهزة بالأبراج الضخمة، والبارزة خارج الحائط بزواوية قائمة. أربعة بواكي أو اقواس (Arcades) مسدودة وغير نافذة، وواقعة بين الابراج، تعطي الواجهة صفة الجاذبية أو الضخامة، وهي مشابهة الى واجهة الاخضر، الذي انشئ لاحقاً.

ذكر في النصوص الأدبية أن هذا البناء شيد كحصن لشخص من النبلاء العرب، الحصن لم يكن حاله استثنائية أو نادرة، حيث احتوت المنطقة الشرقية والشمالية الشرقية من إيران على منازل أو قصور لنبلاء وشخصيات مهمة، ظهرت في الأوقات الفرثية والساسانية، وحصنت الاسوار بواسطة الابراج، الغرض من كلاهما هو حماية المالك، مع إتاحة الفرصة له على ممارسة حقه في السيادة على أراضيه ايضاً<sup>(٣٦)</sup>. نتيجة لذلك ولمرة أخرى يجب مناقشة مسألة نماذج ما يسمى القلاع الاموية.



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً فنستر ويورجين شميدت

لقصر بني مقاتل الذي يظهر أنه سكن أرستقراطي يعود إلى الحقبة السابقة للإسلام، وامتد إلى العصور الإسلامية، نفس الخصائص والسمات التي احتوتها القصور الأموية في سوريا، واستناداً إلى ذلك لا يمكن استبعاد واستثناء العرف أو النسق الخاص في بناء القصور الأموية في سوريا، مما يعطي إشارة إلى اتباع طريقه من الحياة كانت متبعة أو متعارف عليها في بلاد الرافدين مسبقاً. بدلاً من ذلك يبدو من المنطقي وبالقدر نفسه أن نفترض أن الغساسنة كانوا يمارسون نفس عادات أقاربهم واعدائهم في العراق، وفي النهاية سوف تظهر للقلاع الأموية السورية جذوراً تعود إلى الحقبة السابقة إلى الإسلام.

الخلاصة (٣٧)

خرجت هذه الدراسة بعدد من النتائج أهمها:

- ١- كشفت أعمال التنقيب الأثرية في موقع تلؤل الاخضر عن مرور الأخير بأربعة أدوار حضارية، يرجح أن الدور الأول يعود في تاريخه إلى منتصف القرن السادس الميلادي (٥٥٠م)، وهذا ينطبق مع الأحداث التاريخية السابقة للإسلام.
- ٢- زينت البناية بالزخارف الجصية في الدور الحضاري الثاني، المطابق للفترة الأموية، وتم خلالها بناء أول مسجد، ذلك الذي لا يملك طبقات أثرية، ولا يتصل مع المبنى الرئيس بعلاقة زمنية، أي تم إضافته فيما بعد، أما الدور الحضاري الثالث فيرجح تزامنه مع مرحلة بناء حصن الاخضر، إذ تغيرت أحوال المبنى وتدهورت، وهذا ما أشارت إليه حفر التناير والمخازن المؤقتة في الأرض، أي أن الموقع استخدم كمسكن للعاملين في تشييد الاخضر.
- ٣- دلت اللقى الأثرية المكتشفة في تلؤل الاخضر على مسيحية الباني، مثل الصلبان المنقوشة على الواح الجص، وغيرها من النقوش، وهذا ينطبق مع ما ذكره ياقوت الحموي (ت ٦٢٦ هـ) بأن (مقاتل بن حسان) باني قصر بني مقاتل نصراني المعتقد، وبذلك فإن قصر بني مقاتل أقرب ما يكون إلى كونه تلؤل الاخضر.

- ٤- إن تسوية تلؤل الاخضر وعدم بقاء أي أثر شاخص لها ينطبق مع رواية ياقوت الحموي، الذي ذكر بأن (عيسى ابن علي) قد خرب قصر بني مقاتل وأعاد



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً باريارا فنستر ويورجين شميدت

بناءه<sup>(٢٨)</sup>، ولا يشترط ان يكون عيسى بن علي قد بنى في الموقع نفسه، بل يمكن ان يكون قد اختار موقعاً جديداً وقريباً، مثل حصن الاخضر، فهو البناء الوحيد والشاخص والبارز للعيان من مسافات بعيدة، دون ان ينافسه بذلك آخر، مثل قصر بني مقاتل، أي ان السبب لتهديم الأخير هو لجعل الاخضر الوحيد الشاخص للعيان، كذلك للاستفادة من طابوقه في البناء الجديد، وهذا هو الدور الرابع والأخير للموقع، أي التهديم النهائي. وهذه بحد ذاتها هي إجابة للسؤال القائل: لماذا سويت بناية موقع تلؤل الاخضر؟ ولم تبقى شاخصة او متروكة للزمن؟ مثلها مثل باقي الحصون او المباني المنتشرة في غرب الفرات، مثل كنيسة القصير وحصن الاخضر وقصر عطشان وموجدة، والكثير من المساح الممتدة بالصحراء، والتي ما زالت شاخصة بمبانيها، اما مقاتل (تلؤل الاخضر) فقد سوي مع الأرض.

إذاً بين أيدينا علامات تدل على تطابق تلؤل الاخضر مع قصر بني مقاتل، اولها الأدلة الاثرية المسيحية، وثانيها عدم شخوص او بقاء أي اثار للموقع المعروف اليوم باسم (تلؤل الاخضر)، المجاور لحصن الاخضر، ذلك البناء البارز للعيان من مسافات بعيدة، والنقطتان متطابقتان مع ما ذكره ياقوت حول قصر بني مقاتل.

### هوامش البحث:

(١) العنوان الأصلي للدراسة ومكان النشر:

Barbara Finster and Jürgen Schmidt, "The origin of 'desert castles': Qasr Bani Muqatil, near Karbala, Iraq." *Antiquity* 79. No. 304 (2005): 339-349.

(٢) خلت الدراسة (قصر مقاتل: اختلاف الآراء وحقيقة الموقع في ضوء المصادر التاريخية، دراسة تحليلية) من النتائج التي توصل اليها كرزويل في كتابه الاثار الإسلامية الأولى، التي تطرق فيه الى العطشان وحصن الاخضر (ص ٢٥٧)، كذلك لم يطلع الباحثان على جميع اعمال ونتائج تنقيبات البعثة الألمانية في تلؤل الاخضر، المنشورة في مجلة سومر (العدد ٣٢)، ومجلة (*Antiquity* Vol. 79) موضوع الدراسة، فأثار العطشان إسلامية بحثه، في حين احتوت تلؤل



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً فنستراً ويورجين شميدت

الأيضر على آثار سبقت الإسلام، ودلت على المسيحية، وهذا يتوافق مع ما ذكره ياقوت الحموي حول قصر بني مقاتل. من الممكن أن تغير معاول الأثريين التي سوف تضرب أرض العطشان من جديد الكثير من الحقائق والأراء حول مطابقة الأخير لقصر بني مقاتل. (المترجم).

(<sup>٢</sup>) للاطلاع على نماذج من العراق ينظر الشكل رقم (١)؛ وعن سوريا ينظر:

Denis Genequand, From 'desert castle' to medieval town: Qasr al-Hayr al-Sharqi (Syria), *Antiquity* Vol. 79, No. 304, June 2005, P.350, figure (3).

(<sup>٤</sup>) (Creswell & Allan 1989: 93-105, 118-216; Hillenbrand 1994: 384-90.

(<sup>٥</sup>) (Helms 1990, P. 27-29.

(<sup>١</sup>) للمؤلفين دراسة كتبت باللغة الألمانية، ونشرت في مجلة سومر، بالعدد (٣٢)، تحت عنوان (تلول الأيضر) ينظر: Jürgen Schmidt und Barbara Finster, *Tulul Al-Ukhaidir*, Sumer, 32, 1976, P. 203. (المترجم).

(<sup>٢</sup>) عن تاريخ استخدام الأعمدة بالعمارة العراقية والإسلامية ينظر: نجاة يونس، العمود في العمارة الإسلامية، مجلة سومر، العدد ٤٥، السنة ١٩٨٨م، ص ١٤٢. (المترجم).

(<sup>٣</sup>) سيراف: مدينة وميناء فارسي قديم، تقع على الخليج العربي ضمن حدود محافظة بوشهر الإيرانية، لعبت دور أساسي في التجارة الدولية منذ العصر الساساني والعصور الإسلامية. للمزيد ينظر: H. R. Pashazanous, M. Montazer Zohouri and T. Ahmadi, *Sea Trade between Iran and China in the Persian Gulf based on the Excavations of Siraf City*, *Indian Journal of Economics and Development*, Vol. II, 2014, P.7. (المترجم)

(<sup>٤</sup>) خربة جدالة: هي الواقعة في منطقة جدالة، الواقعة شمال شرق بادية الجزيرة، وعن ناحية القيارة التابعة إلى محافظة نينوى بنحو ٢٢ كم، وإلى الشمال الشرقي من مدينة الحضر الأثرية بـ ٥١ كم، فهي على ملتقى الطرق القادمة من الجنوب والشرق والغرب، المؤدية نحو سنجار ثم نصيبين، يعود تاريخ تشييدها إلى سنة ١٤١-١٤٢م. للمزيد ينظر: (جابر خليل إبراهيم، تنقيبات خربة جدالة، مجلة سومر، العدد ٣٩، لسنة ١٩٨٣م، ص ص ٢٠٥-٢٠٨) (المترجم).

(<sup>١٠</sup>) (Creswell & Allan 1989: 11-5.

(<sup>١١</sup>) (Finster & Schmidt 1976: 69-75; Kroger 1982: figures 119, 124, 130; Bier 1993: 60.

(<sup>١٢</sup>) المعردة الرابعة والخامسة: إحدى المواقع الأثرية الواقعة في مدينة طيسفون ضمن منطقة المدائن، عاصمة الدولة الفرثية والساسانية، اختصت بوجود بيوت النخبة أو الأثرياء، التي استخدمت في تخزينها الزخارف الجصية، والعائدة إلى القرن السادس الميلادي. (المزيد عن نماذج المعردة وزخارف الجصية في طيسفون ينظر: تم الاطلاع عليه بتاريخ ٢٠٢٠/١١/٢):



[https://www.metmuseum.org/art/collection/search/322673;](https://www.metmuseum.org/art/collection/search/322673)

طارق عبد الوهاب مظلوم، المدائن (طيسفون) ١٩٧٠-١٩٧١م، مجلة (سومر) ع ٢٧ (بغداد: وزارة الثقافة والإعلام، ١٩٧١م) ص ص ١٢٩-١٣٠. (المترجم).

(<sup>13</sup>) (Finster & Schmidt 1976: 86; Kröger 1982: plates 36.6, 46.5.)

(<sup>14</sup>) (Caskel 1964: 29-37; Finster & Schmidt 1976: 149-50.)

(<sup>١٥</sup>) وصف في معجم البلدان بأنه يقع بين عين التمر والشام، وقال السكوني: هو قرب القطقطانة وسلام تم القرىات، وهو منسوب إلى مقاتل بن حسان بن ثعلبة بن أوس بن إبراهيم بن أيوب بن مجروف بن عامر بن عصىة بن امرئ القيس بن زيد مناة بن تميم، قال ابن الكلبي: لا أعرف في العرب الجاهلية من اسمه (إبراهيم بن أيوب) غيرهما وإنما سميا بذلك للنصرانية، وخبره عيسى بن علي بن عبد الله ثم جدد عمارته فهو له. ينظر: ياقوت الحموي (ت ٦٢٦ هـ) شهاب الدين أبي عبد الله، معجم البلدان، ط ٢ (بيروت: دار صادر، ١٩٩٥م) ج ٤، ص ٣٦٤ (المترجم).

(<sup>١٦</sup>) عدي بن زيد: هو عدي بن زيد بن حماد بن أيوب بن محروف بن عامر بن عصىة بن امرئ القيس بن زيد مناة بن تميم بن مر بن أد بن طابخة بن إلياس بن مضر بن نزار، شاعر فصيح من شعراء الجاهلية، وكان نصرانياً، كذلك كان أبوه وأمه وأهله. (أبي الفرج الأصفهاني، كتاب الأغاني (القاهرة: دار الكتب المصرية، ١٩٢٨م) ج ٢، ص ٩٧). (المترجم).

(<sup>١٧</sup>) ذكر (جواد علي) أن عباد الحيرة هم مجموعة من القبائل العربية المختلفة، جمعتهم وحدة الدين والموطن، فلم تطلق هذه التسمية إلا على نصارى العرب من أهل الحيرة، ولم تشمل تسمية العباد غيرهم من نصارى العرب الساكنين في المناطق الأخرى. للمزيد عن هذه التسمية ومدلولاتها ينظر: جواد علي، المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، ط ٢ (جامعة بغداد، ١٩٩٣م) ج ٣، ص ١٧٠ (المترجم).

(<sup>18</sup>) (Caskel 1966: 431; J. Shahid in El 2, Al-Hira.)

(<sup>١٩</sup>) ذكر في كتاب الأغاني أن عمرو بن امرئ القيس، المكنى بـ (أبي سريح) وعلقمة بن عدي (أو علقم بن عدي بن كعب وعمرو بن هند) خرجوا إلى الصيد ومكثوا في قصر ابن مقاتل، يتصيدون في أيام الربيع، ومات علقمة في هذا الوقت بحادث صيد، فرثاه الشاعر عدي بن زيد، الذي كان نازلاً حينها في قصر ابن مقاتل أيضاً. (للمزيد ينظر: الأصفهاني، كتاب الأغاني، ج ٢، ص ١٥٤). (المترجم).

(<sup>٢٠</sup>) النعمان الثالث: تولى حكم مملكة الحيرة في سنة ٥٨٠-٥٨١م واستمر حتى سنة ٦٠١م، وهو النعمان بن المنذر المعروف بابي قابوس، ولقبه الشعراء بابي قبيس أو أبي منذر، وصف بأنه كان أحمر، أبرش، قصير القامة، سريع الغضب متقبلاً لسماع الوشاية، فسبب له ذلك العديد من



المشاكل، منها قتله لعدي بن زيد وتأزم موقفه مع الملك كسرى الثاني. (علي، المفصل، ج ٣، ص ٢٦١-٢٦٢). (المترجم).

(<sup>٢١</sup>) خسرو الثاني: (كسرى الثاني) ارتقى العرش الساساني بعد مقتل أبيه على يد الثوار في سنة ٥٩٠م، عرف بكسرى أبرويز ويعني (المظفر)، لم يدم الأمر له طويلاً، إذ سار لخلعه القائد (بهرام جوبين) بجيشه نحو العاصمة طيسفون، مما أجبره على الفرار إلى الإمبراطور البيزنطي موريس، ساعد الأخير أبرويز في اعتلاء العرش الساساني وفق عدد من الشروط. للمزيد ينظر: (ارثر كريستسن، إيران في عهد الساسانيين، ترجمة: يحيى الخشاب، راجعه عبد الوهاب عزام (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٥٧م) ص ٤٢٨؛ حسن بيرنيا، تاريخ إيران القديم من البداية حتى نهاية العهد الساساني، ترجمة: محمد نور الدين عبد المنعم والسباعي محمد السباعي، ط ٢ (النجالة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ١٩٩٢م) ص ص ٢٧٠-٢٧١). (المترجم).

(<sup>٢٢</sup>) Caskel 1964: 32.

(<sup>٢٣</sup>) يتفق عدد من المؤرخين على مرور الامام الحسين عليه السلام في قصر بني مقاتل (ينظر: حسن حمزه جواد، البيضة وعذيب الهجانات محطات على طريق الشهادة، مجلة السبط، العدد ٧، ٢٠١٨م، ص ٤٧) وفيه التقى بعبد الله بن الحر الجعفي، الذي خرج من الكوفة بعد سماعه بقدم الحسين (ع) إليها، ورفضه الانضمام إلى الركب الحسيني بعد أن عرض الامام (ع) عليه ذلك. (المزيد ينظر: الطبري (ت ٣١٠هـ)، أبي جعفر محمد بن جرير، تاريخ الرسل والملوك، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، ط ٢ (القاهرة: دار المعارف في مصر، ١٩٦٢م)، ج ٥، ص ٤٠٧). (المترجم).

(<sup>٢٤</sup>) Caskel 1964: 33.

(<sup>٢٥</sup>) (Ibid: 37.

(<sup>٢٦</sup>) (Finster & Schmidt 1976: plates 47, 65, figure 35.

(<sup>٢٧</sup>) (Creswell & Allan 1989: 46.

(<sup>٢٨</sup>) (Creswell & Allan 1989: 248-258.

(<sup>٢٩</sup>) (Massignon ١٩١٠: ٢١; Finster & Schmidt 1976: 27-37, 40-3).

(<sup>٣٠</sup>) (Finster & Schmidt 1976: 44-54; Abd al-Sitar al-Azawi 1989-90.

(<sup>٣١</sup>) خندق سابور: اختلف الباحثون في اسمه، وطوله وكذلك في موقعه الجغرافي، بل حتى فيمن أنجزه أيضاً، وعرفه البعض بأنه نهرا شق من قبل الملك البابلي نبوخذ نصر الثاني (٦٠٤ - ٥٦١ ق.م) أو بواسطة كسرى انوشروان (٥٣١ - ٥٧٨م)، أما (ياقوت الحموي) فقد ذكر أن سابور الملقب بذي الأكتاف قد حفر خندقاً من هيت، يشق طرف البادية إلى كاظمية، مما يلي البصرة وينفذ إلى البحر. ويني عليه المناظر والجواسق، ونظمه بالمسالح، الغرض منه ردع خطر القبائل العربية، التي هددت أمن واستقرار مدن العراق.



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً فنستر ويورجين شميدت

للمزيد ينظر: (معجم البلدان، ج ٢، ص ٣٩٢؛ حسن حمزة جواد، البعد الجغرافي والتاريخي لبادية كربلاء (كهوف الطار انموذجاً)، بحث ضمن موسوعة كربلاء الحضارية (كربلاء: مركز كربلاء للدراسات والبحوث، ٢٠١٧م) ج ١، ص ١٠٨) (المترجم).

(<sup>32</sup>) (Baghdader Mitteilungen 9 (1978): 48-52.

(<sup>33</sup>) (Finster & Schmidt 1976: 16-24; Creswell & Allan 1989: 258-60.

(<sup>34</sup>) تل أبو شعاف: يبعد عن ناحية جلولا ب ٢٥ كم، أطلق الاثاريون على بنايته الرئيسة تسمية (القصر المحصن)، وهي فريدة في مخططها وهندستها ضمن حفائر حوض سد حميرين، أحاط بها ثمانية أبراج من الخارج، تميزت بشكلها المربع، كما تألفت جميع الأبنية من طبقة واحدة، تم استخدامها على فترات مختلفة، عدا البعض منها والملحقة بالقصر. للمزيد ينظر: (عواد الكسار، تنقيبات تل أبو شعاف، مجلة سومر، العدد ٣٥، لسنة ١٩٧٩م، ص ص ٤٦٨). (المترجم).

(<sup>35</sup>) (Al-Kassar؛ ٤٧٦، ٤٧٢: ١٩٧٩ Jabir 1980.

(<sup>36</sup>) (Bergamini 1987: 202, 207.

(<sup>37</sup>) هذه الخلاصة هي من عمل المترجم، جاءت لتكون استعراض وإعادة سريعة للنتائج المبثورة في صفحات البحث، بعد ان خلى الأخير منها.

(<sup>38</sup>) ينظر: الحموي، معجم البلدان، ج ٤، ص ٣٦٤. (المترجم).

### قائمة المصادر والمراجع

#### أولاً: المصادر العربية

١. إبراهيم، جابر خليل، تنقيبات خربة جدالة، مجلة سومر، العدد ٣٩، لسنة ١٩٨٣م.
٢. بيرنيا، حسن، تاريخ إيران القديم من البداية حتى نهاية العهد الساساني، ترجمة: محمد نور الدين عبد المنعم والسباعي محمد السباعي، ط ٢ (الفجالة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ١٩٩٢م).
٣. جواد، حسن حمزة، البعد الجغرافي والتاريخي لبادية كربلاء (كهوف الطار انموذجاً)، بحث ضمن موسوعة كربلاء الحضارية (كربلاء: مركز كربلاء للدراسات والبحوث، ٢٠١٧م).
٤. \_\_\_\_\_، البيضة وعذيب الهجانات محطات على طريق الشهادة، مجلة السبط، العدد ٧، ٢٠١٨م.
٥. الأصفهاني، ابي الفرج، كتاب الأغاني (القاهرة: دار الكتب المصرية، ١٩٢٨م).
٦. الطبري (ت ٣١٠هـ)، أبي جعفر محمد بن جرير، تاريخ الرسل والملوك، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، ط ٢ (القاهرة: دار المعارف في مصر، ١٩٦٢م).
٧. علي، جواد، المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام، ط ٢ (جامعة بغداد، ١٩٩٣م).
٨. كريستنسن، ارثر، إيران في عهد الساسانيين، ترجمة: يحيى الخشاب، راجعه عبد الوهاب عزام (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٥٧م).



## أصل الحصون الصحراوية قصر بني مقاتل مثلاً بارياراً فنستر ويورجين شميدت

٩. الكسار، عواد، تنقيبات تل أبو شعاف، مجلة سومر، العدد ٣٥، لسنة ١٩٧٩م.

١٠. مظلوم، طارق عبد الوهاب، المدائن (طيسفون) ١٩٧٠-١٩٧١م، مجلة سومر، العدد ٢٧، ١٩٧١م.

١١. ياقوت الحموي (ت ٦٢٦ هـ) شهاب الدين أبي عبد الله، معجم البلدان، ط ٢ (بيروت: دار صادر، ١٩٩٥م).

١٢. يونس، نجاه، العمود في العمارة الإسلامية، مجلة سومر، العدد ٤٥، السنة ١٩٨٨م.

### ثانياً: المصادر الأجنبية:

13. 'Abd al-Sitar al-'Azawi. 1989-90. Al-mash al-athari fi as-sahra'al-gharbiyya-Darb as-Sa'i. Sumer 46: 20 (Arabic).
14. al-Kassar, A. 1979. Tanqibat Tell Abu Sha'af. , Sumer 35: 468-71.
15. Bergamini, G. 1987. Parthian fortifications in Mesopotamia. Mesopotamia 22: 195-214.
16. Bier, L. 1993. The Sassanian Palaces and their influence in early Islam. Ars Orientalis 23: 57-66.
17. Caskel, W. 1964. al-Uhaidir. Der Islam 39: 28-37. -1966. Gamharat an-nasab. Das genealogische Werk des Hisam ibn Muhammad al-Kalbi I. Leiden: Brill.
18. Creswell, K.A.C. & J.W. Allan. 1989. A short account of early Muslim architecture. Aldershot: Scholar Press.
19. Finster, B. & J. Schmidt. 1976. Sasanidische und fruhislamische Ruinen im Iraq, Tulul al Uhaidir, " Erster vorlaufiger Grabungsbericht. " Baghdader Mitteilungen 8: 57-150.
20. Genequand, D. 2005. From 'desert castle' to medieval town: Qasr al-Hayr al-Sharqi (Syria). Antiquity 79: 350-61.
21. Helms, S. 1990. Early Islamic architecture of the desert: a Bedouin station in eastern Jordan. Edinburgh: Edinburgh University Press.
22. Hillenbrand, R. 1994. Islamic architecture: form, function and meaning. New York: Columbia University Press.
23. Jabir, K.I. 1980. The excavation of Khirbet Jaddalah. Sumer 36: 163-8.
24. Kröger, J. 1982. Sasanidischer Stuckdekor (Baghdader Forschungen 5). Mainz: Philipp von Zabern.
25. Massignon, L. 1910. Mission en Mésopotamie (1907-1908), Mémoires de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire tome 28. Paris.
26. Pashazanous, H. R., M. Montazer Zohouri and T. Ahmadi, Sea Trade between Iran and China in the Persian Gulf based on the Excavations of Siraf City, Indian Journal of Economics and Development, Vol. II, 2014.